

OPEN 10

CASTILLA Y LEÓN

Villa de El Espinar

25 ANIVERSARIO 1986-2010

Del 31 de Julio al 8 de Agosto de 2010



SEGOVIA, MAYO DE 2010 ---- AÑO - VI---- NÚMERO 184

Estación de El Espinar (Segovia)

Email: prensa@teniselespinar.com -- www.teniselespinar.com



EL 25 ANIVERSARIO DEL OPEN CASTILLA Y LEÓN TIENE YA SU PROPIO TROFEO

Una pieza que representa el perfil de un tenis con una pelota será el trofeo conmemorativo del 25 aniversario de los Campeonatos internacionales de España en Pista Rápida ATP Open Castilla y León Villa de El Espinar que se disputarán en el complejo municipal de la Estación de El Espinar entre el 31 de julio y el 8 de agosto. Los medios de comunicación pudieron asistir a la elaboración en directo de ese nuevo galardón confeccionado un año más por los maestros del Centro Nacional del Vidrio (CNV) de La Granja (Segovia). El acto estuvo presidido por el director del recientemente elegido como mejor torneo challenger del mundo, Javier Martínez, y la directora del CNV, Áurea Juárez. Únicamente se realizarán tres ejemplares del trofeo: uno para el ganador de la próxima edición, otro se le entregará al Rey Don Juan Carlos, en su condición de presidente de honor del torneo, y el tercero para el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera.

THE 25TH ANNIVERSARY OF THE OPEN CASTILLA Y LEÓN HAS ALREADY ITS OWN TROPHY

A piece that represents the profile of a tennis racket and a ball will be the commemorative trophy of the 25th Anniversary of the Campeonatos Internacionales de España en Pista Rápida ATP Challenger Open Castilla y León, that this year will be celebrated from 31st July to 8th August. The mass media have attended today to the elaboration in live of this new trophy made by the Maestros of the National Glass Centre. The act was chaired by Javier Martínez Tournament Director and Aurea Juarez Manager of the National Glass Centre. There will be only three copies of it, one of them for H.M. The King Juan Carlos I as President of Honour of the Tournament, another for Juan Vicente Herrera, President of the Junta de Castilla y León and the last one for the winner of this Tournament edition.



EL AYUNTAMIENTO DE EL ESPINAR MUESTRA SU RESPALDO AL TORNEO DE LA VILLA

El Ayuntamiento de El Espinar ha vuelto a mostrar su respaldo Open Castilla y León. El alcalde de El Espinar, David Rubio, acompañado del concejal de Deportes, Alejandro de las Heras, se han reunido con el director del Torneo, Javier Martínez, para preparar y coordinar la próxima edición del torneo. El Consistorio se volcará con el campeonato adecuando las instalaciones del Complejo Deportivo Municipal Open Castilla y León: las calles próximas y la ampliación del aparcamiento, así como la preparación de un plan de seguridad con la policía local del municipio; mientras que la Villa de El Espinar colaborará un año más con la XIX Escuela Municipal de Tenis, realizando una intensa promoción del torneo en los tres núcleos de población de El Espinar.

THE CITY HALL OF EL ESPINAR SHOWS ITS SUPPORT TO THE ATP OPEN CASTILLA Y LEÓN

The City Hall of El Espinar has shown one year to support the XXV Campeonatos Internacionales de España en Pista Rápida ATP Open Castilla y León. The Mayor, David Rubio, accompanied by the Sports Council, Alejandro de las Heras, have met with Tournament Director, Javier Martínez, to prepare and coordinate next Tournament edition. The City hall will collaborate adapting the facilities: extending the parking, and preparing a security plan with the local police of the El Espinar. The Tournament will collaborate one more year with the XIX Municipal Tennis School, doing a high promotion of the Tournament between its three parts of population from EL Espinar. Also, will organize the IV edition of the contest Shop Window, where all the shops belonging to the locality could participate.



FERNANDO VERDASCO SE IMPUSO EN EL TROFEO CONDE DE GODO

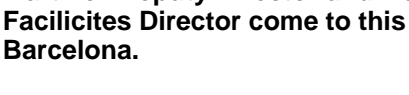
El madrileño Fernando Verdasco, campeón en El Espinar en 2007, se impuso en 58 Open Banc Sabadell tras derrotar en la final al sueco Robin Soderling por 6-3, 4-6 y 6-3. Varios patrocinadores del Open Castilla y León lo fueron también en esta nueva edición del popular trofeo Conde de Godo. Estructuras Röder, encargada del montaje del Villa de El Espinar, montó la pista central del torneo y el restaurante situado en el village; mientras que Mapfre y Coca Cola, sponsors del recientemente elegido mejor challenger del mundo, estuvieron entre los patrocinadores del torneo barcelonés. Hasta el Conde de Godo se desplazaron el director del Open Castilla y León, Javier Martínez; el director adjunto, Jesús Martínez; y el director de instalaciones, Matías Rujas.



FERNANDO VERDASCO WON IN THE CONDE DE GODO'S TROPHY TOURNAMENT

Fernando Verdasco, from Madrid, and winner of the Open Castilla y León 2007, beat Swedish Robin Soderling by 6-3, 4-6 and 6-3. Some sponsors of the Open Castilla y León also were sponsoring this edition of the Conde de Godo's Trophy Tournament. Estructuras Röder, company in charge

of the assembly of El Espinar, was in charge of building the central court and the restaurant placed in the village of the Conde de Godo. Mapfre and Coca Cola both of them sponsors of the best challenger also were in the Godo's Tournament. Javier Martínez Tournament's Director, Jesus Martínez Deputy Director and Matias Rujas Facilities Director come to this Tournament in Barcelona.



EL DIRECTOR ADJUNTO DEL TORNEO, DISTINGUIDO CON EL PREMIO JUAN BRAVO

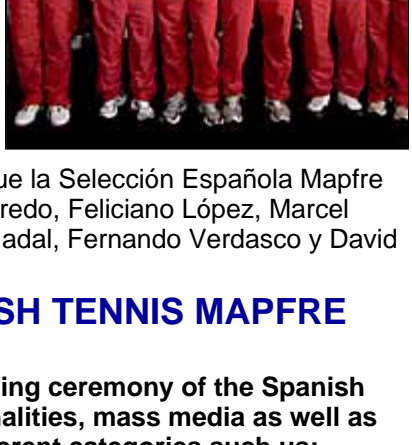
El director adjunto del Open Castilla y León, Jesús Martínez Calle, ha sido distinguido por el Centro Segoviano en Madrid con el Premio Juan Bravo "al espíritu de trabajo, de lucha y de coraje". El jurado ha destacado el trabajo ejemplar y una dedicación profesional muy exigente, dentro del periodismo moderno, que viene desarrollando el que es director de uno de los periódicos más antiguos de España, El Adelantado de Segovia. El Centro Segoviano considera que Jesús Martínez Calle ha dotado "a Segovia de una manera de comunicar acorde con la rapidísima evolución de los medios impresos, a la par que soporta la enorme competencia que imponen otras maneras de comunicación e información". El jurado se fija también en "su mejor presencia" del director adjunto "en el ámbito nacional", en clara referencia a su papel como director de Comunicación del Villa de El Espinar que le mantiene en permanente contacto con todos los medios de comunicación del país.

THE DEPUTY DIRECTOR OF THE TOURNAMENT HAS BEEN AWARDED WITH THE JUAN BRAVO AWARD

Deputy Director of the Open Castilla y León, Jesus Martínez Calle, has been awarded by the Segovian Centre in Madrid as Juan Bravo award "for the work spirit, fight and courage". The Jury valued his good work and his career in the modern journalism, which has been development by the Director of one of the most ancient newspaper in Spain "El Adelantado de Segovia". The Segovian Centre considers that Jesus Martínez has provided "to Segovia a way to communicate according to the quick evolution of the newspaper or magazine media, and withstand the high competence that impose another ways to communication and information". The Jury also valued his best presence in the nationwide, as the Director of Communication of the Villa de El Espinar that keeps him in permanent contact with the mass media of Spain.

PRESENTACIÓN OFICIAL DE LAS SELECCIONES ESPAÑOLAS MAPFRE DE TENIS

El Real Club de Tenis Barcelona acogió recientemente la Presentación Oficial de las Selecciones Españolas Mapfre de Tenis. A este acto asistieron numerosas personalidades y medios de comunicación así como los componentes de las distintas selecciones españolas masculina y femenina de las categorías Absoluta, Juvenil, Veteranos y Silla de Ruedas. La Selección Española Mapfre femenina está formada por María José Martínez, Carla Suárez, Anabel Medina, Nuria Llagostera, Arantxa Parra y Lourdes Domínguez y su capitán es Miguel Margets; mientras que la Selección Española masculina la integran Juan Carlos Ferrero, Tommy Robredo, Feliciano López, Marcel Granollers, Albert Montañés, Nicolás Almagro, Rafael Nadal, Fernando Verdasco y David Ferrer, junto a su capitán Albert Costa.



OPENING CEREMONY OF THE SPANISH TENNIS MAPFRE TEAM

The Royal Tennis Club Barcelona received the opening ceremony of the Spanish Tennis Mapfre team. To this act attended personalities, mass media as well as the members of the different Spanish team from different categories such as: Absolute, Young, Veteran and Wheel Chair. The Female Spanish Tennis Mapfre Team will be formed by Maria Jose Martinez, Carla Suarez, Anabel Medina, Nuria Llagostera, Arantxa Parra and Lourdes Dominguez with the coach Miguel Margets; while the masculine will be formed by Juan Carlos Ferrero, Tommy Robredo, Feliciano Lopez, Marcel Granollers, Albert Montañés, Nicolas Almagro, Rafael Nadal, Fernando Verdasco and David Ferrer with the coach Albert Costa.

EL GANADOR DE TOUR SE IMPONE EN LA VUELTA A CASTILLA Y LEÓN

El último ganador del Tour de Francia, Alberto Contador, se impuso en la XXV Vuelta a Castilla y León que en esta ocasión finalizó en Santiago de Compostela con motivo de la celebración del año Xacobeo. En la última etapa venció el portugués Sergio Ribeiro. La Vuelta a Castilla y León y el torneo de tenis Villa de El Espinar mantienen unas excelentes relaciones desde hace muchos años.

THE WINNER OF THE TOUR HAS WON THE CASTILLA Y LEON CYCLE TOUR

The last winner of the France Cycle Tour, Alberto Contador, has won the XXV Castilla y León Cycle Tour that this year finished in Santiago de Compostela due to the celebration of the holy year of St. James. In the last stage he beat Sergio Ribeiro. The Castilla y León Cycle Tour and the Open Castilla y León has a great relationship since many years.

LA SELECCIÓN ESPAÑOLA MAPFRE FEMENINA SE MANTIENE EN EL GRUPO MUNDIAL II DE LA FED CUP

La selección española MAPFRE femenina derrotó a Polonia en Sopot y mantuvo de esta forma la categoría dentro del Grupo Mundial II de la Fed Cup. España partirá como cabeza de serie en el sorteo que se celebrará durante Roland Garros. Serán también cabeza de serie Roland Garros, Ucrania y Alemania, por lo que el posible rival español en la eliminatoria que se jugará en febrero de 2011 será Estonia, Canadá, Eslovenia o Suecia.



THE FEMINE SPANISH TENNIS MAPFRE TEAM IS IN THE II WORLDWIDE GROUP OF THE FED CUP

The Spanish Mapfre team has the Polish one in Sopot so that is why inside the II worldwide group of the Fed Cup is. Spain will be seed Serbia, Ukraine and Germany, and the possible rival of Spain that will be played in february 2011 will be Estonia, Canada, Slovenia or Sweden.

BLOG

Muy satisfechos con el premio
 Todos cuantos año tras año hacemos posible la celebración del Open Castilla y León de Tenis nos encontramos enormemente satisfechos con la reciente concesión del premio al mejor challenger del mundo . (... [Leer más](#))

BLOG

Very satisfied with the award
 All of us that every year organized the ATP Open Castilla y León are very satisfied with the recent award that the ATP and ITF has given to the Tournament, "The Best Challenger in 2009". (... [Read more](#))

SI DESEA DARSE DE BAJA DE ESTE BOLETÍN O RECIBIR ALGUNA FOTO PARA SU PUBLICACIÓN EN PRENSA U OTROS MEDIOS REMÍTANOS UN CORREO CON SU SOLICITUD A prensa@teniselespinar.com

IF YOU DO NOT WANT TO RECEIVE MORE NEWSLETTERS OR YOU WANT TO RECEIVE ANY PICTURE TO PUBLISH ON PRESS OR ANOTHER MASS MEDIA, WRITE US AN EMAIL TO THIS ADDRESS: prensa@teniselespinar.com

